

Voici une proposition de lecture de quelques 150 titres, de tous genres (livres illustrés, poésie, théâtre, romans, bandes dessinées et documentaires), complétée en toute fin par une liste de classiques et de contes – des plaisirs indémodables et mémorables ! La large part faite à l'image peut surprendre ; pourtant elle a toute sa place dans le quotidien des jeunes et permet très souvent de déclencher la lecture.

Classés par genre, puis par ordre alphabétique d'auteurs, les titres de cette sélection souhaitent montrer le meilleur de la production publiée en France, en Afrique et dans le Monde Arabe, jouant en même temps sur les nouveautés et les succès marquants de ces dernières années. Ce choix ne saurait faire oublier les livres publiés cette année et recensés dans les bibliographies des différentes régions du monde (voir p. 81-124).

Enfin, il faut noter le large éventail d'âges à l'œuvre dans cette sélection, depuis les pré-adolescents jusqu'aux jeunes adultes. Afin de mieux orienter les lecteurs, des indications d'âge figurent pour les romans et les bandes dessinées.

web Les coordonnées des éditeurs et distributeurs sont téléchargeables sur notre site www.lajoieparleslivres.com dans la rubrique Bibliothèque numérique / Outils documentaires.

Livres illustrés

Meshack Asare ; trad. de l'anglais (Ghana) Fatou Keïta : **L'Appel de Sosu.**- Sub-Saharan Publishers, 2002. ISBN 978-9988-550-48-6 : 16,50 €. Distribution ABC.

La vie d'un garçon handicapé (Sosu ne peut pas marcher) change quand il sauve héroïquement son village d'une inondation. Un livre beau, délicat, touchant, tant par son texte que par sa belle illustration à l'aquarelle. *L'Appel de Sosu*, qui a reçu plusieurs prix, est le premier titre traduit en français de l'auteur-illustrateur ghanéen Meshack Asare. Il est aussi le seul livre pour enfants parmi le palmarès des douze meilleurs livres africains du XX^e siècle établi par les lecteurs de monde entier en 1999.

Azouz Begag ; ill. Catherine Louis : **Un train pour chez nous.**- T. Magnier, 2001. ISBN 978-2-84420-139-3 : 13,50 €.

Souvenirs d'enfance d'Azouz Begag, ceux du retour au pays chaque année au mois d'août. L'excitation du compte à rebours, Marseille, le bateau, la nuit sur le pont, Alger éblouissante de soleil, le train pour Sétif jusqu'au moment où « au milieu du rêve » on arrive. C'est l'émotion du retour au pays dite très simplement, avec tendresse et nostalgie. Ce retour aux origines est aussi un retour vers la dignité, là où son père est reconnu. Les magnifiques photos retouchées de Catherine Louis servent bien le propos.

Fred Bernard ; ill. François Roca : **L'Indien de la tour Eiffel.**- Seuil Jeunesse, 2004. ISBN 978-2-02-063935-4 : 16,50 €.

Pour reconstruire l'histoire de ce fait divers, l'auteur a choisi de s'adresser à son héros principal en utilisant le « tu ». Il lui donne ainsi toute sa dimension humaine et implique subtilement le lecteur au cœur de la passion et des sentiments qui se tissent entre les personnages et vont mener au drame. La puissance et la profondeur des grandes illustrations qui dégagent force, sensualité, menace, donnent encore plus d'intensité à ce bouleversant récit.

Davide Cali ; ill. Serge Bloch : **L'Ennemi.**- Sarbacane, 2007. ISBN 978-2-84865-141-5 : 16 €.

L'album est construit comme une pièce de théâtre : unité de temps, de lieu et d'action. Le lieu : un champ de bataille - un désert, deux trous. Les acteurs du drame : deux soldats. L'un entre en scène et raconte sa guerre - interminable -, son quotidien, la faim, la peur, la solitude et décrit « l'ennemi » qui lui fait face, présenté comme une bête sanguinaire dans son précieuse manuel. Jusqu'au jour où il découvre que l'autre est son exacte réplique, son semblable. Un grand plaidoyer contre la guerre et la folie des hommes.

Mohieddine Ellabbad : **[Le Carnet du dessinateur]** كشكول الرسام

Dar al-Shorouq, 2003. ISBN 978-977-08-0903-7 : 12 €.

Mohieddine Ellabbad - graphiste, auteur, illustrateur, caricaturiste - livre ici avec bonheur les petits secrets de son métier de dessinateur, fait de souvenirs ramassés au cours des années, des voyages, des rencontres. Mêlant art populaire et art savant, il nous donne une bonne leçon de dessin, d'humour, de fraternité. Sa générosité s'affiche en mots calligraphiés et en images variées. Voir aussi la version française de ce livre arabe publié chez Mango Jeunesse en 1999.



Neil Gaiman ; ill. Dave McKean : **Le Jour où j'ai échangé mon père contre deux poissons rouges.**- Delcourt, 2000. ISBN 978-2-84055-557-5 : 12,90 €.

Un jour que leur maman est sortie, un garçon et sa petite sœur se retrouvent seuls avec leur père. Mais celui-ci lit son journal et ne fait pas du tout attention à eux, alors ils vont jouer dehors. Nathan, un copain du garçon, arrive bientôt avec dans les bras un bocal contenant deux poissons rouges. Une négociation très serrée s'engage. Le graphisme fascinant de McKean qui mêle les techniques et les genres renforce l'humour et l'absurde de ce conte très contemporain.

Hadil Ghanîm ; ill. Walid Taher : **[Nagib Mahfouz : du début...]**

نجيب محفوظ : من البداية.

Dar al-Shorouq, 2006. ISBN 978-977-09-1889-0 : 15 LE, 4 €.

Ce superbe livre arabe consacré à Naguib Mahfouz, l'écrivain égyptien prix Nobel de littérature, retrace les étapes de sa vie et de son œuvre dans un style fluide et agréable à lire. Le récit est agrémenté d'anecdotes qui rendent cet auteur presque familier. Nous le voyons vivre au bord de ce Nil qu'il aime tant, écrire, rencontrer ses amis... Même accueillir en pyjama l'ambassadeur de Suède, venu lui annoncer qu'il a reçu le prix Nobel ! Les illustrations de Walid Taher contribuent à faire de cet ouvrage une réussite.

François Place : **Les Derniers Géants.**- Casterman, 1992. ISBN 978-2-203-14227-5 : 16,95 €.

Dans un élégant format à l'italienne, de grandes illustrations, lumineuses et tout en finesse, éclairent et soutiennent le texte qui raconte la mystérieuse découverte que fait le narrateur au cours d'une périlleuse aventure aux confins de l'Asie. Il y rencontre une civilisation perdue de géants pacifiques dont les tatouages racontent l'histoire et que la curiosité du savant et la cupidité des hommes vont perdre. À la manière des romans du XVIII^e siècle, ce beau récit d'aventures est présenté comme un journal.

Gilles Rapaport : **Un homme.**- Circonflexe, 2007. ISBN 978-2-87833-416-6 : 13 €.

Cette forte évocation du Code noir, qui régentait la vie des esclaves dans les colonies françaises des Antilles, en Guyane et dans l'île Bourbon, permet au lecteur de prendre conscience de l'atrocité de la condition des esclaves. À travers l'interpellation des esclavagistes est réaffirmée la dignité de l'homme qui ne trouve ici sa liberté que dans la mort. Des images pleine page, parfois monochromes, parfois très colorées, font écho au récit tout en l'amplifiant. Un livre magistral.

Modibo Sidibe ; ill. Svetlana Amegankpoé :

L'Épopée de Soundjata : d'après la tradition orale malinké.- Donniya, 2006 (Mythes Bleus d'Afrique). ISBN 978-2-911741-42-5 : 10 €.

Soundjata Keïta, fondateur de l'Empire du Mali au XIII^e siècle est sans doute le personnage historique le plus populaire en Afrique de l'Ouest. Cette remarquable édition malienne en album grand format présente le grand intérêt, outre la page d'introduction historique et le récit dans ses grands traits, d'être richement illustré avec un réel souci documentaire. Un bon complément visuel à l'excellente version de L. Kesteloot, *Soundjata l'enfant lion* (Casterman).

Peter Sis ; trad. de l'anglais (États-Unis) Alice Marchand : **Le Mur, mon enfance derrière le rideau de fer.**- Grasset, 2007. ISBN 978-2-246-72951-8 : 16,90 €.

Album, bande dessinée, documentaire ; ce récit autobiographique, à la croisée des genres, mêle les informations historiques et les souvenirs personnels. Peter Sis écrit et dessine le récit de son enfance derrière le rideau de fer en Tchécoslovaquie et de sa progressive prise de conscience du monde sans liberté dans lequel il vivait. Le dessinateur joue subtilement sur les couleurs pour traduire ses sentiments. Il ne faut pas manquer ces superbes souvenirs graphiques !

Antonio Skarmeta ; ill. Alfonso Ruano ; trad. de l'espagnol (Chili) Marianne Millon : **La Rédaction.**- Syros jeunesse, 2007. ISBN 978-2-7485-0203-9 : 13,00 €.

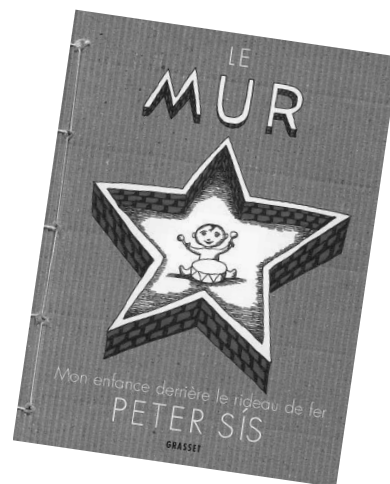
Sujet : « ce que fait ma famille le soir... ». Quand on sait que le jeune Pedro est chilien et que c'est un militaire qui demande cette rédaction aux élèves, on comprend à quoi doit, en réalité, servir ce devoir. Un ton juste et des illustrations fortes pour une histoire très bien menée qui, à partir du quotidien d'un enfant où alternent épisodes dramatiques et lente prise de conscience, nous dévoile l'ambiance d'une période terrible de l'histoire du Chili.

Nadine R. L. Touma ; ill. Rena Karanouh : **[Le Gribouillis]**-

الخربشة

Dar Onboz, 2006. ISBN 978-9953-465-02-9 : 30000 LL, 20 €.

Cette ode à la création a reçu la mention d'honneur du prix « Nouveaux horizons » de la Foire internationale du livre pour enfants de Bologne en 2007. Une écriture poétique, avec comme fil d'Ariane le gribouillis, qui vit dans l'imagination de l'auteur et exprime sa créativité. Le trait noir, mot et dessin, forme le lien entre les pages où il est mis en scène à travers des techniques variées - collages, dessins... - et des matériaux divers intégrés à l'image - papiers de soie, ficelle, galets...



Le Mur, mon enfance derrière le rideau de fer